



即時發佈

2021年1月8日（星期五）

聯絡人：Jenni Lau

(415) 677-2378; chingyeel@chasf.org

新聞稿

疫情期間，東華醫院醫療體系繼續守護社區健康， 為沒有醫保的居民提供免費諮詢及註冊服務

加州，三藩市 — 新冠疫情對經濟造成嚴重衝擊，很多大企業小商店均被迫關閉，導致千萬人失去工作；意味著很多人也失去由僱主提供的醫療保險。為減低疫情對社區經濟及居民生活的影響，東華醫院與華人保健計劃（CCHP）、翡翠東華醫師協會（Jade Health Care Medical Group）及華人社區健康資源中心（Chinese Community Health Resource Center）攜手合作，提供免費資源給沒有醫療保險的居民，協助他們申請財務援助或低收入保險。

東華醫院行政總裁張建清博士表示：「很多沒有投保的居民都不了解醫療保險財務援助的政策，他們並不知道自己可能符合條件申請。」一般情況，如果因為疫情而失去工作或導致收入減少，您便很有可能合資格申請投保加州（Covered California）並獲得財務援助，或通過加州醫療補助計劃（Medi-Cal，俗稱「白卡」）獲得低收入或免費醫療保險。此外，根據加州法例，所有居民都必須擁有醫療保險，否則將會被罰款。因此，我們呼籲所有未投保的居民盡快與我們聯絡，我們可以為您提供協助。除了避免付交罰款外，擁有一份保險也可以為您帶來保障，令您感到安心，尤其在疫情期間。

張博士補充：「為配合社區的需要，我們的保險及財務顧問均可以使用中文或英文與居民溝通；而資訊也會有中英文版本提供。歡迎任何需要醫療保險的人與我們聯絡，我們樂意為您提供保險及財務援助的資訊及協助您註冊。不論選擇哪一個計劃，您都可享有全面的保障，包括與新冠肺炎有關的服務及疫苗。」

華人社區健康資源中心執行主任陳文彩表示：「東華醫院醫療體系希望幫助所有社區居民，協助他們度過這個艱難及令人擔憂的時期。除提供新冠病毒的最新資訊及教育外，我們還提供個人化網上服務，可協助居民選擇一份合適的醫療保險及申請合資格的財務援助。如有需要，居民也可以親臨我們的登記中心辦理手續。登記中心分別位於華埠、波特羅區（Portola）、外米慎區、日落區及帝利市。」

翡翠東華醫師協會的鄭衛文醫生提到，很多病人也因為疫情而遇到財務困難，甚至無法支付保費及醫療帳單。鄭醫生強調：「擁有一份醫療保險對保障健康非常重要，尤其是在大流行期間，所以我很感謝東華醫院與其合作夥伴為社區居民及病人提供免費諮詢及保險登記服務。」

想了解更多有關低收入醫療保險的資訊或查看是否符合財務援助的資格，歡迎致電 1-415-677-2473 查詢，辦公時間：星期一至五，上午 9 時至下午 5 時。

關於東華醫院綜合醫療系統

東華醫院醫療體系由東華醫院及診所、華人保健計劃與翡翠東華醫師協會共同組成。每間機構在實現為社區提供優質及可負擔，並具文化特色及語言相適應的醫療服務之共同目標均擔當重要的角色。東華醫院醫療體系具有為病人及會員提供各種醫療服務的能力。請瀏覽：www.ChineseHospital-SF.org，www.CCHPHealthPlan.com 及 www.JadeHealthCareMedicalGroup.com

關於華人社區健康資源中心

華人社區健康資源中心（CCHRC）是一間於 1989 年成立，私營非牟利社區健康教育機構。中心的宗旨是透過迎合華裔民族文化特點的雙語健康教育及服務，向華人社區推廣健康生活之道，預防疾病的健康生活方式。該中心自成立以來，已在三藩市灣區的華人社區中享有極高的聲譽，並被視為全灣區提供最完備雙語健康教育資料的機構。在過去二十多年來，華人社區健康資源中心（CCHRC）曾創辦及推展無數迎合華裔文化習俗及語言的健康教育宣傳活動。

有關更多東華醫院的資訊，請到：www.cchrhealth.org